



# MAGYAR

## Hungarian Life

# ÉLET

Price \$ 3.20  
Including GST

AZ AUSZTRÁLIAI MAGYARSÁG EGYETLEN HETILAPJA

THE ONLY HUNGARIAN WEEKLY IN AUSTRALIA

No. 2900. 24 December 2015. Printed Post approved PP 1000 2449 LVII. évfolyam 49. szám 2015. december 24.

## Karácsony - az örömhír

„A világosság a sötétségben fénylik, de a sötétség nem fogadta be.” (Jn 1,5)

Lakatos Sándor  
írásából részlet

Keresztény Testvéreim! Íme örömtől hirtetek Nettek karácsony ünnepén: A betlehemi csillag feltűnésének híre és a pásztoroknak megjelent angyalok dalos serege örömhangoz zengik, és hozzák hírül idén is Neked, karácsonyt ünneplő jámbor keresztény testvérem, hogy Isten szeretete fényességgel tölti el a szenvedésben sýnlódó világot, mert elküldte közénk szent Fiát, a mi igaz tanítómesterünket. Örülünk és örvendezünk, mert üdvözítő született ma nekünk, a betlehemi kis Jézuska!

Nincs közöttünk olyan, aki először hallaná a születéstörténetet, hiszen már kisgyermek korunkban beleivódik emlékezetünkbe annak minden bibliai eredetű vagy néphagyományban megszületett jelképe, és nincs közöttünk olyan, aki ezt az egyszerű kijelentést éretlenül hallgatná.

Mégis fontos nekünk a csodálatos csillag feltűnéséről, a régi próféciáról, az angyali karról, a rémült pásztorokról, az útrakelő napkeleti bölcsekről és a betlehemi jászolbölcsőről idén karácsonykor is hallani. Azt hiszem, a mindenkori karácsonyt ünneplő embernek igénye van arra, hogy a minden évben újra ránk köszönő karácsonyi ünnepkörben az ünnep egyszerű tanulságát a jelképek és szertartások segítségével újraértelmezzék, újra kézzelfoghatóvá tegyék, benne önmagát ismételtelen felfedezze és megtalálja. Úgy hiszem, csak így vál-

hat karácsony tanulsága mindenki számára folyton megújuló személyes élménnyé. De fontos ez számunkra azért is, mert Jézus születése keresztény ember számára olyan jelentőségű esemény, ami tömönatban kifejezve túl egyszerű és megfoghatatlan.

A világszerte létező számtalan karácsonyi hagyomány lenyűgöző változatoságot mutat. Az élő szokások és népi hagyományok egy része szigorúan bibliai alapú, azonban ez az ünnepkör számtalan népi eredetű hagyományelemmel gazdagodott. A vallási hagyományok, a népszokások, a jelképek jól megférnek együtt, ha a kapitalista reklámpar a jó ízlés határaitól tudomást nem véve el nem torzítja azokat.

A népi hagyomány a betlehemes pásztorjátékokban probléma nélkül ötvözi a két bibliai születéstörténet jelképvilágát. Jól megférnek egymás mellett a kíváncsi pásztorok és az ajándékokkal hódoló napkeleti bölcsek. Sőt, a szabad képzelet szárnyán a bölcsek rendszerint királyokká nemesednek, és a pásztorok maguk is saját kincseikkel, vagyis sajtjal, kolbásszal ajándékozzák meg a betlehemi kisdedet. Ez a változatos hagyomány és jelképvilág végtére is azt mutatja, hogy Jézus személyét és a karácsony jelentőségét milyen sokféleképpen képzelik el ma is az egyes közösségek. Nem mondunk újat azzal,

ha megállapítjuk, hogy vallási értelemben minden közösség a maga lelki igénye, neveltetése és műveltsége szerint értelmezi az evangélium üzenetét, ezen belül Jézus személyét és a karácsonyi evangéliumot.

A gyönyörű karácsonyi legendárium elevenedik meg előttünk. A születés öröme, a kisgyermek ragyogása betölti a karácsonyt ünneplő keresztény ember lelkét. Igazi karácsonyi idill, ami az élet születését ünnepli. Van-e, kell-e szebb és mélyebb misztérium, mint ez?

Keresztény Testvéreim! Egyházam arra nevelt, hogy más hitét tiszteletben tartsam, de azt is megtanította, hogy Isten, mindenképpen teremtője és gondviselője, szerető Atya, aki szeretetből teremtette ezt a világot. Az én hitem szerint az üdvösséget kereső ember a szeretet által lelhet megbocsátásra és feloldozásra, nem pedig a lelkiismeretfurdalás táplálása által. Jézus az Isten és ember közötti kapcsolatot leggyakrabban egy ideális szülő-gyermek viszonyhoz hasonlította. Mi sem kézenfekvőbb szemléltetés tehát számunkra, mint egyszerűen Jézus tanítását felemlegetni. Meggyőződésem szerint a gyermeket szeretetben kell nevelni a jóra, sok bizalommal és türelemmel megelőlegezni, hogy saját maga találja meg a járható élet útját.

Jézus tehát, amikor Istenről tanít, a tökéletes szeretetről és a tökéletes bizalmi viszonyról beszél. Ez tanításának legfontosabb tétele: szeretni az Istent és szeretni az embert. Jézus maga a tökéletes szeretet eszméjének tanítója, tolmácsa. Hitvilágunkban ő az, aki ezt az értékrendet szó szerint megszemélyesíti. Magától adódik tehát ünnepünk lényegének megfogalmazása: Karácsony, Jézus születésének örömhíre.

Karácsonykor a tökéletes szeretetnek földi megjelenését ünnepeljük, vagyis a szeretetteljes bizalom megszemélyesítőjének a világrajöttét. Annak a Jézusnak a megszületését ünnepeljük, aki tanításával elhozta számunkra ezt az ismeretet, aki élével és tanításával példát állított elénk. Karácsonykor a színtiszta szeretet születik újjá, nem véletlenül az év azon napján, amikor a téli napforduló után a fényt, a világosságot jelképező Nap hatalma újra elkezdi erősödni, és elkezd visszaszorítani a világra nehezedő sötétséget. Ezt a világosságot pedig már semmilyen sötétség nem tudja visszatartani, vagy elfedni. Az újjászületett fény december 24-én megújulva beragyogja az egész teremtett világot.

Az alapgondolatként felolvasott bibliai vers János evangéliumának első soraiból való. Egy himnusz-szerű szövegben hangzik el, amely Jézus világrajöttét és színrelépését ünnepli. Mondhatjuk úgy is, hogy ezek a sorok a János evangélista szerinti születéstörténetet mondják el. Ebben a Prológusnak nevezett, evangéliumot bevezető szövegben nem olvasunk sem



Barúth Andor Jézus születése

**Szeretetteljes, meghitt, békés karácsonyi ünnepnapokat kívánunk kedves Olvasóinknak!**

**Kérjük gondoljanak a Magyar Élet fenntartásának egyre nehezebb gondjára, amit valahogyan meg kellene osztani az újság folyamatos fennmaradása érdekében.**

angyalokról, sem pásztorokról, sem szent családról. Hagyományos jelképek nélkül bár, de a gondolat középpontjában Jézus személye áll. Ebben a jános evangéliumrészben a hagyományos karácsonyi jelképek nélkül keressük Jézus világrajöttének örözüzenetét.

Az evangélista a kezdetet dicsőítő részben egyetlen egy fogalmat helyez a tanítás középpontjába: az Igét, ami testté lett ebben a földi létben. Jézus személyét dicséri, akit a sötétségben ragyogó fénynek azonosít. Az alapgondolat szerint ezt a fényt „a sötétség nem fogadta be”, vagy egy másik fordítás szerint, ezt a fényt „a sötétség nem kerítette hatalmába”. A teológia mint minden tudományág feltételezi, hogy a világot egyetlen törvényszerűséggel meg lehet fogalmazni. Ezen törvényszerűség leírásához az eredeti görög szöveg a Logosz kifejezést használja, amit a magyar bibliafordítás az Ige kifejezéssel ad vissza. A Logosz az evangéliumok születésének idejében közismert és használatos fogalom volt, amit magyarul úgy is fordíthatnánk, hogy a világ rendező elve. A Logosz a filozófiában és a teológiában olyan elemi fogalom, mint például a zeneművészetben a hangjegy, vagy a matematikában a számjegy. Így láttatja tehát János evangélista Jézust: a világ rendező elvének. Benne látta megtestesülni a világrendező szeretet törvényét. Karácsonykor ez a rend válik újra és újra láthatóvá.

Nézzünk körül Testvéreim, és lássuk meg, hogy ilyenkor helyére kerülnek a dolgok. Fedezzük fel, hogy ezen evangéliumi bölcsesség közelében tisztábban látszik az életünkben a rendezetlenség! Ilyenkor, amikor karácsony hangulata megérinti a

lelkünket, könnyebben felszínre törnek a mélyből a rég elhanyagolt érzések, amelyek a családtagokat szorosan egymáshoz kötik. Ha karácsony fénye betölti az otthonunkat és a lelkünket, egyértelműen megfogalmazható, hogy kik a szeretteink, és kik azok, akikkel az életünk maradéktalanul összefonódik.

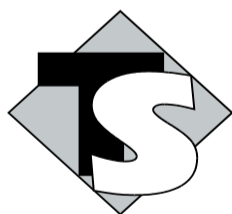
Hiszem ugyanakkor, hogy a nagy szeretetből fakadó rendező elv mentén, vagyis a szeretet újjászületésének idején válik nyilvánvalóvá az is, hogy hol a helyünk a társadalomban, és hogy mennyire vagyunk képesek a felebarát iránti szeretet megélésére.

A jászolbölcső közelében egyértelműbbé válik emberi mivoltunk esendősége és mulandósága, mert még a csillagok állása is arra ösztönöz, hogy jobbak legyünk, vagy ahogy János evangélista fogalmaz: a világosság a sötétségben fénylik, mert ezt a fényt a sötétség nem kerítette hatalmába.

Kislányom karácsonyi szereplésre készülve a következő kis köszöntőt tanította nekem a napokban: *Mikor szent karácsony angyalai szállnak, / Öröm a vendége minden igaz háznak! / Eltörpül ilyenkor a lárma, az árnyék, / Megszépül a szívben minden igaz szándék! / Békés Boldog Karácsonyt kívánok!*

Azt hiszem, ennél szebben és tisztábban nehezen lehet elmondani, hogy karácsonykor mire van szüksége az ünneplő léleknek. Engedjük hát, hogy a létezés alapeleme, a szeretet testet öltson bennünk idén is, vagy mondjuk hagyományos jelképekkel és ünnepi szavakkal ugyanezt: engedjük, hogy a betlehemi kisded idén is újjászülessen megfáradt és szeretetre éhes lelkünkben.

Ámen.



**TRUMBLE  
SZANTO  
LAWYERS**

**ÜGYVÉDI MUNKAKÖZÖSSÉG**

TANÁCSADÁS MINDENFÉLE ÜZLETI ÜGYBEN  
HÁZ ÉS MÁS INGATLAN ADÁSVÉTELE ÉS BÉRLÉSE  
VÉGRENDELETEK KÉSZÍTÉSE ÉS VÉGREHAJTÁSA  
KÉPVISELET PERES ÜGYEKBEN  
ÖRÖKSÉG ÜGYEK  
KÖZLEKEDÉSI ÉS ÜZEMI BALESETEK  
BEVÁNDORLÁSI ÜGYEK  
CSALÁDI ÜGYEK ÉS VÁLÓPEREK  
TÁRSULÁS FINANSZÍROZÁS  
ADÓSSÁGOK BEHAJTÁSA  
MAGYARORSZÁGI VONATKOZÁSÚ ÜGYEK INTÉZÉSE  
KÖVETSÉGI HITELESÍTÉS

**MAGYARUL BESZÉLÜNK**

**10 CECIL PLACE, PRAHRAN 3181**

**Telefon: 9529 6222**

**Fax: 9529 6777**

**Email: tsz@tsz.com.au**

## BOLDOG NÉVNAPOT KÍVÁNUNK

**December 26-án István névnapja van.** Kibővített naptárak szerint Dénes, Dienes, Előd, Stefán, Stefánia, Stefi, Zuboly névnapja van.

**December 27-én János névnapja van.** Kibővített naptárak szerint Doman, Fabiola, Fabrícia, Lázár, Lázó, Teodor, Teofánia, Tifani névnapja van.

**December 28-án Kamilla névnapja van.** Kibővített naptárak szerint Apor, Apród, Ármin, Gáspár, Gazsó, Ince, Ráfusz, Teodor, Teofila, Tódor névnapja van.

**December 29-én Tamás, Tamara névnapja van.** Kibővített naptárak szerint Áldáska, Amázia, Aszpázia, Bekő, Bökény, Dakó, Dávid, Dókus, Dózsa, Gáspár, Gazsó, Jonatán, Thomasz névnapja van.

**December 30-án Dávid névnapja van.** Kibővített naptárak szerint Anízia, Anízus, Dakó, Dénes, Dienes, Dókus, Dózsa, Liberátusz, Libériusz, Libor, Libóriusz, Lotár, Margit, Sebő, Sebők, Szabin, Zalán, Zoárd, Zuárd névnapja van.

**December 31-én Szilveszter névnapja van.** Kibővített naptárak szerint Ajándék, Dára, Darina, Darinka, Donáta, Katalin, Katarina, Katerina, Kitti, Máriusz, Melani, Melánia, Szilvesztra, Ubul névnapja van.

**Január 1-jén Fruzsina névnapja van.** Kibővített naptárak szerint Aglaja, Algernon, Álmos, Bazil, Csoma, Csombor, Csomor, Eufrozina, Konkordia, Odiló, Ruzsinka, Tóbiás, Vazul névnapja van.

**Január 2-án Ábel névnapja van.** Kibővített naptárak szerint Acsád, Ádomás, Ákos, Aszpázia, Bazil, Bazsó, Bertold, Bodó, Ditmár, Fáni, Fanni, Gergely, Gerő, Makár, Odiló, Odisszeusz, Stefánia, Stefi, Ulisszesz, Vaszoly névnapja van.

**Január 3-án Genovéva, Benjámín névnapja van.** Kibővített naptárak szerint Ben, Dzsennifer, Dzsenna, Dzsenni, Filadelfia, Gvendolin, Gyöngyvér, Hajnalka, Hermina, Kardos, Zsinett névnapja van.

**Január 4-én Titusz, Leona névnapja van.** Kibővített naptárak szerint Agamemnon, Aggeus, Amélia, Angéla, Angyal, Angyalka, Benáta, Benedetta, Benedikta, Beneditta, Benita, Izabel, Izabell, Izabella, Rut névnapja van.

**Január 5-én Simon névnapja van.** Kibővített naptárak szerint Amadil, Amáta, Árpád, Dalia, Dalton, Deli, Ében, Ede, Ellák, Emili, Emília, Emiliána, Gáspár, Gazsó, Simeon, Sion, Talamér, Táltos névnapja van.

**Január 6-án Boldizsár névnapja van.** Kibővített naptárak szerint Anasztáz, Baltazár, Epifánia, Gáspár, Gazsó, Melchior, Melhior, Menyhért névnapja van.

**Január 7-én Attila, Ramóna névnapja van.** Kibővített naptárak szerint Artúr, Atilla, Bálint, Ellina, Etele, Lucián, Luciána, Melani, Melánia, Nikétás, Rajmond, Rajmund, Sziglind, Valentin névnapja van.

**DOLLÁR ÁRFOLYAM**  
2015. dec. 17-én  
1 AUD = 208.33 Ft



## Vigyáznunk kell magyarságunkra

Ha Európa vagy a magyarság lemond szellemi örökségéről, nemcsak önmagát veszíti el, hanem az emberiség egy kiemelkedően fontos erőforrását is – emelte ki Áder János köztársasági elnök a határon túli egyházi vezetők tiszteletére adott ebéden a Sándor-palotában.

Az államfő úgy fogalmazott: 2015 „a migrációs válság” vélhetően kezdő évékként vonul be a történelemlapokba. Mint mondta, a hívő emberek különösen nehéz kérdésekkel szembesültek az elmúlt hónapokban.

„Látjuk a háborús menekültet, az egyes embert, akinek el kellett hagynia szülőföldjét, aki biztonságban szeretné tudni szeretteit, és aki idegen földön szorongva, félelemmel néz a jövő felé. Látjuk, és együtt érzünk vele. És látjuk a migránsok százezreit, akiket a jobb megélhetés vágya csal ide, akikben a szorongás és a szegénység akár a befogadó iránti gyűlölet is válhat” – fogalmazott.

Áder János felidézte: magyarként vannak tragikus történelmi élményeink a menekülésről, és vannak tapasztalataink arról is, mivel jár egy másik kultúrához tartozó népcsoport hirtelen megjelenése.

A keresztény szolidaritás érzése és az európai, keresztény gyökerű kultúra sorsa miatti aggodalom birkózik. Mint mondta: közben szembe kell néznie Európának mindazzal, amit a jólét iránti vágya, önzése előidézett. A demográfiai válsággal, az elöregedéssel, a munkaerőhiánnyal, a valóságra való figyelem helyett az ideológiák vezérelte gondolkodással – mondta. A kontinensnek azzal is szembe kell néznie, ahogyan óshonos kultúráival, nemzeteivel, nemzetállamaival bán, figyelmen kívül hagyva, hogy az európai kultúra azért lehetett páratlanul sikeres, mert nemzetek, nyelvek, gondolkodásmódok sokféleségére épült – hangzott el.

Ennek a gazdagságnak része a magyar kultúra is – fogalmazott Áder János. Ha elvész, ha Európa vagy a magyarság lemond szellemi örökségéről, nemcsak önmagát veszíti el, hanem az emberiség egy kiemelkedően fontos erőforrását is. Ezért kell vigyázni magyarságunkra, itthon és a világ bármely pontján – hangsúlyozta.

Az államfő szerint a határon túli egyházi vezetők Istent és nemzetet szolgálva az elmúlt években e tekintetben felbecsülhetetlen munkát végeztek, amiért sohasem lehetünk elég hálásak.

Utalva a közelgő karácsonyra, köszönetét fejezte ki, hogy a világosság terjesztésével, a fény győzelmébe, a megváltás erejébe vetett hit megerősítésével bizonyítják: nemcsak gondjaink vannak, hanem reménységünk is.

## Fennmaradhatnak a képfestők és a papucskészítők

Hamarosan megjelennek az idei hungarikum pályázatok. A cél a hazai és a külföldi értékgyűjtés támogatása, valamint a kihalt félben lévő hagyományos népi mesterségek tovább örökítése.

A hungarikum törvény idei módosítása a külföldi értékek gyűjtésének erősítésére irányul – mondta V. Németh Zsolt, a Földművelésügyi Minisztérium



# MAGYAR

környezetügyért, agrárfejlesztésért és hungarikumokért felelős államtitkár.

Szakáli István Loránd agrárfejlesztésért és hungarikumokért felelős helyettes államtitkár elmondta: a két pályázatra 110 millió forint áll rendelkezésre.

November 16. és decemberben 15. között lehet a támogatásra jelentkezni, a támogatott projektet 2016 augusztus 31-éig kell megvalósítani, jelentős forrásigény esetén a beadást a kiíró felfüggesztheti.

Egy másik pályázati felhívásban pedig segíteni szeretnék a hagyományos népi mesterségek, a kihalt félben lévő szakmák – mint például a szegedi papucskészítés, kékfestés – fiatal generációknak történő továbbadását.

Az idei év a hungarikumok kiteljesedésének éve: 2015-ben a hungarikumok gyűjtése 12 elemmel, 42-ről 54-re bővült, a kiemelt nemzeti értékeket tartalmazó magyar értéktár elemeinek száma 107-ről 127-re bővült, továbbá mind a 19 megyében megalakult a megyei értéktár és 532 településen helyi értéktárat hoztak létre.

Mindkét pályázatonál 1 millió és 3 millió forint közötti támogatást lehet nyerni.

## Vegyes képet mutat a kárpát-medencei kapcsolatrendszer

Vegyes képet mutat jelenleg Magyarország kárpát-medencei kapcsolatrendszere, vannak országok, amelyekkel még sosem volt ilyen jó a viszony mint most, és van, amellyel még sosem volt ilyen rossz – mondta Szijjártó Péter külügyminiszter meghallgatásán, az Országgyűlés nemzeti összetartozás bizottságának ülésén.

A tárcavezető beszámolójában kiemelte: Szlovákiával és Szerbiával rendkívül jó a kapcsolat, mert bár az elmúlt időben komoly kihívások, feszültségek, történelmi teherterhelések nehezítették az együttműködést, beváltotta a hozzá fűzött reményeket az új megközelítés, amely szerint a pragmatikus együttműködésre kell helyezni a hangsúlyt, a nehéz kérdések tudomásul vétele mellett.

Kifejtette: a szomszédságpolitikában nem az a helyes, ha „berúgjuk az ajtót”, azt mondván, hogy amíg bizonyos ügyekben nincs előrelépés, addig nem vagyunk hajlandók tárgyalni. Előnyösebb először a kölcsönös bizalom megerősítésére helyezni a hangsúlyt, bizonyos ügyekben hatékony együttműködést kialakítani, és ennek alapján aztán nagyobb esély nyílik a nehéz ügyek megoldá-



## Magyar Élet Hungarian Life

Felelős szerkesztő és kiadó: Márfy Attila  
Sydneyi szerkesztő: Józsa Erika  
Főszerkesztő: Csapó Endre

Irodák:

### Melbourne

15 Roselyn Crescent,  
East Bentleigh, Vic. 3165  
Tel. : (03) 9557-2422  
Fax: (03) 9563-9101  
E-mail:  
amarffy@netspace.net.au  
Levélcím: P.O. Box 210,  
Caulfield, Vic. 3162

### Sydney

22 Marinella Street  
Manly Vale, NSW. 2093  
Telefon: (02) 9907-6151  
E-mail:  
hungarianlifesydney@gmail.com  
mecsapo@bigpond.com

Hirdetési díjszabás: \$ 5.50/cm/column (Incl. GST)  
(Hasábonként 1 cm mély és 5 cm széles)  
Előfizetés egy évre GST-vel együtt \$ 160.—

Advertising rate: Classified: \$ 5.50/cm/col. (Incl. GST)  
Half page: \$ 300.— Full page: \$ 550.—  
Translation and artwork free of charge.

Proprietor and Publisher: Hungarian Life Publishing  
Printed by Attila Márfy, 15 Roselyn Cresc. East Bentleigh, Vic. 3165.



# V. Magyar Diaszpóra Tanács ülése, Budapest, 2015. december 2.



## Magyar Diaszpóra Tanács V. ülés Zárónyilatkozat

A Magyar Diaszpóra Tanács a Magyar Kormány tanácsadó testületként immáron négy éve vesz részt a világ magyarságát érintő ügyek és a diaszpóra magyarságát célzó programok alakításában. Az elmúlt időszakban több, a diaszpóra helyzetére speciálisan kidolgozott program indult útjára, melyek középpontjában a diaszpóra értékteremtő munkájának segítése, megerősítése és megismertetése áll. Elköteleztük magunkat a megkezdett munka folytatásában és abban, hogy a rendelkezésre álló kereteket az új kihívásoknak megfelelően alakítsuk és fejlesszük.

A Magyar Diaszpóra Tanács tagjai a következő elvekben és célokban állapodnak meg:

- Sikeresnek ítélik az egyszerűsített honosítás és az állampolgárság megállapítás eddigi folyamatát, és bizakodnak a tekintetben, hogy az eljárás nyújtotta lehetőséggel a jövőben is élni fognak a Kárpát-medencében és a diaszpórában élő magyarok, hozzájárulva ezzel a magyar nemzet egységének folyamatos kibővüléséhez. Megállapodnak abban, hogy az egyszerűsített honosítás népszerűsítésében a tagszervezetek a külképviseletek munkatársaival közösen vesznek részt.
- Üdvözlük, hogy 2015-ben is folytatódik a Kőrösi Csoma Sándor Program, amely a célszágok számának növekedésének köszönhetően újabb magyar közösségek megerősítéséhez járulhatott hozzá. Imáron 26 országban tevékenykednek a kiküldött ösztöndíjasok a diaszpórában élők identitásának megerősítése érdekében. Az idei évben a tavalyihoz hasonlóan 100 ösztöndíjas utazott a szervezetekhez, hogy segítse és ösztönözze a magyar közösségek tevékenységét. Köszönettel veszik tudomásul, hogy a program időtartama a tagok kérésének megfelelően a kontinentális sajátosságokat figyelembe véve változott meg. Reményüket fejezik ki a tekintetben, hogy a Program 2016-ban is folytatódik. Szintén üdvözlük a Petőfi Sándor Program elindítását, ami a szórványmagyarság megőrzését célozza.
- Üdvözlük a diaszpórában fennmaradt magyar hagyatékokról és tárgyi örökségekről való gondoskodást vállaló Mikes Kelemen Program eddigi eredményeit. A program keretében összegyűjtött adományok hazaszállítása, és azoknak az Országos Széchényi Könyvtár munkatársai által végzett katalógizálása folyamatban van. Üdvözlük a Magyar Nemzeti Levéltár bekapcsolódását a programba, amelynek eredményeképpen a gyűjtés kiterjedhet a könyveken kívül a levéltári anyagokra is. Örömmüknek adnak hangot annak kapcsán, hogy a program idén, digitalizálást, történelmi kutatások és életút interjúk készítését is vállalta, amelynek érdekében 10 ösztöndíjas érkezett a diaszpóra szervezetekhez.
- Támogatják azt a döntést, hogy a diaszpóráról összegyűjtött tudás bemutatására Emigrációs és Diaszpóra Központ jöjjön létre, amely vállalja a diaszpóra gyűjtemények adatbázisban való feldolgozását, a diaszpórában élőkkel való kapcsolat erősítését, állandó és időszakos kiállításokon mutatja be a magyar emigráció történetét, a témában tudományos és ismeretterjesztő előadásokat, konferenciákat szervez.
- Támogatják a világban fellelhető magyar értékeket és emlékeket bemutató Julianus Program folytatását. Üdvözlük, hogy a program segítségével már több száz magyar emlék vált elérhetővé a Nemzeti Regiszteren. Arra biztatják a tagszervezeteket, hogy adatszolgáltatásukkal, saját gyűjtésükkel járuljanak hozzá a kataszter folyamatos bővítéséhez.
- Támogatják azt, hogy a diaszpórában élő és a határon túli magyar fiatalok jobban megismerjék egymást és Magyarország kulturális kincseit a Diákok Határok Nélkül (Students Without Boundaries) program – Magyarországiismereti Mozgótábor) és a Re-Connect Hungary – Magyar Birthright Program keretében.
- Elismeréssel üdvözlük a diaszpóra magyar egyházainak szerepvállalását a nemzeti identitás megőrzésében, és fontosnak tartják struktúráik fenntartását.

A Magyar Diaszpóra Tanács tagjai kinyilvánítják elkötelezettségüket a fentiekben foglalt elvek érvényre juttatásában, a kijelölt feladatok elvégzésében.

Budapest, 2015. december 2.

## Egyhangú igen a zárónyilatkozatra

A Magyar Diaszpóra Tanács sikeresnek ítéli a honosítás és az állampolgárság megállapítását, és bíznak benne, hogy a lehetőséggel minél többen élnek majd a jövőben. Többek között ezt tartalmazza a tanács V. ülésén, szerdán egyhangúlag elfogadott zárónyilatkozat, amelyet Semjén Zsolt nemzetpolitikáért felelős miniszterelnök-helyettes ismertetett sajtótájékoztatón.

Semjén Zsolt elmondta: 60 ezer állampolgársági megállapítást végeztek el, és a közel 740 ezer esküt tevővel együtt, az év végére mintegy 800 ezer új magyar állampolgár lesz. A ciklus végére egymillió lesz azok száma, akik magyar állampolgárrá válnak – erősítette meg.

A kormányfő helyettese kitért arra is, hogy a diaszpóra magyarsága üdvözölte a Kőrösi Csoma Sándor programot, amelynek keretében százan utaznak ki a kinti közösségek megerősítésére. Idén már 26 országban tevékenykednek ösztöndíjasok, és a programra egymilliárd forint [közel 5 millió AUD. Szerk.] áll rendelkezésre. Az új állomásokról említette Görögországot, Törökországot, Ciprust és Új-Zélandot.

A résztvevők, a Zárónyilatkozat szerint, reményüket fejezték ki, hogy a program 2016-ban is folytatódik.

A tanács üdvözölte a diaszpórában fennmaradt magyar hagyatékokról és tárgyi örökségekről gondoskodást vállaló Mikes Kelemen program eredményeit. Semjén Zsolt jelezte: a programot idén digitalizálással, történelmi kutatásokkal és életút interjúk készítésével egészítették ki, ennek keretében 10 ösztöndíjas érkezett a diaszpóra szervezetekhez.

A dokumentum alapján a tanács támogatja azt a döntést is a diaszpóráról összegyűjtött tudás bemutatására Emigrációs és Diaszpóra Központ jöjjön létre, amely vállalja a diaszpóra gyűjtemények adatbázisban való feldolgozását, az ott élőkkel való kapcsolat erősítését, és állandó, valamint

időszaki kiállításokon mutatja be a magyar emigráció történetét, a témában tudományos és ismeretterjesztő előadásokat, konferenciákat szervez.

Támogatják a világban fellelhető magyar értékeket és emlékeket bemutató Julianus Program folytatását.

Támogatják továbbá a világban fellelhető magyar értékeket és emlékeket bemutató Julianus Program folytatását, és üdvözlük, hogy általa már több száz magyar emlék vált elérhetővé a Nemzeti Regiszteren. Arra biztatják a tagszervezeteket, hogy adatszolgáltatásukkal, saját gyűjtésükkel járuljanak hozzá a kataszter folyamatos bővítéséhez.

A nemzetpolitikáért felelős miniszterelnök-helyettes szerint a diaszpóra tanács fontos szerepet játszik magyar államérdek szempontjából. A diaszpóra mára egységes és rendezett szervezet, amely nagy szolgálatot tesz Magyarországnak. Megrendít az a hazafiasság, amivel kiálltak a magyarság mellett, amikor erre szükség volt – fogalmazott a kormányfő helyettese.

Potápi Árpád János nemzetpolitikai államtitkár hozzátette: kiegészült a dokumentum ReConnect Hungary program folytatásával. (A 2012-ben indított ReConnect Hungary program az izraeli, örmény és ír "birthright"-programokkal rokon. Célja, hogy egy kéthetes magyarországi program keretében azon magyar származású észak-amerikai fiatalok, akik keresik vagy erősíteni szeretnék magyar identitásukat, megismerkedhessenek.

Az ülésen, az államtitkár beszámolója szerint, kiemelték a résztvevők a kárpát-medencei szórványmagyarságot segítő Petőfi Sándor program jelentőségét is.

Kitértek arra is: a történelmi egyházak kiemelkedő munkát végeznek a nemzeti identitás megtartásában.

A Magyar Diaszpóra Tanács résztvevőit este vendégül látta a Parlamentben Kövér László, az Országgyűlés elnöke. (MTI)

## Az '56-os Forradalom és Szabadságharc 60. évfordulójának megemlékezése

A Magyar Diaszpóra Tanács ülésén Schmidt Mária miniszterelnökségi kormánybiztos is felszólalt és tájékoztatta a világot minden részéről összegyűlt küldötteket, hogy jövőre az '56-os Forradalom és Szabadságharc 60. évfordulójának méltó megemlékezésére Magyarországon nagyszabású rendezvények lesznek. Kérte, hogy a diaszpóra magyarsága is hasonló programokkal csatlakozzon az évfordulóhoz. Felhívta a jelenlevők figyelmét, hogy januártól kezdve figyeljék a kormányzati tájékoztatókban és a közmédia oldalain megjelenő információs anyagokat, amikben sok releváns anyagot fogunk találni a nagyvilágban megrendezésre kerülő megemlékezéseinkhez. Ez igen fontos. Ne hagyjuk feledésbe menni a 60 évvel ezelőtti eseményeket! – Hívjuk fel a világ figyelmét 1956-ra, a magyar szabadság kivívásának és eltiprásának dominó effektjére, ami a Szovjetunió széteséséhez vezetett.

A diaszpóra képviselői arra kérték Schmidt Mária-t, hogy keressék meg, gyűjtsék össze a még létező szabadságharcosokat, mind Magyarországon, mind a nagyvilágban, és részesítsék őket megegyezés, talán utólagos Magyar Kormányzat részéről kitüntető elismerésben ill. oklevélben.

## Márton Áron-emlékévé

A kormánybiztos tudomásunkra hozta, hogy december 24-én Márton Áron-emlékévé kezdődik, és jövőre lesz Bartók Béla születésének 130. évfordulója. Az emlékévé azért indul december 24-én, mert akkor nevezték ki 1938-ban Márton Áront Erdély püspökévé. A programok közül megemlékezett: szeretnék ha augusztus 28-án a püspök születésének 120. évfordulóján a világ összes magyar templomában megemlékeznének Márton Áronról és a déli harangszó neki is szólna.

Az emlékévé világi fővédnökének Áder János köztársasági elnököt, egyházi fővédnökének Jakubinyi György gyulefelfehérvári érseket kérték fel. Az emlékévé finanszírozására 80 millió forintot különítettek el.



Miron Eszter (Jeruzsálem), Nt. Dézsi Csaba (Ausztráliai Magyar Református Egyház), Horváth Gyöngyi (Qld.), Schaffer Frigyes (WA), Fodor Sándor (Vic.) Kardos Béla (NSW), Kövér László (Országgyűlés elnöke) és Szabó Ágnes (SA).

























apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések

## Melbourne

**HÁZTETŐFESTŐ**, magyarul beszélő háztető restaurátor Melbourneben. Reg. tetőrestaurátor. 1979 óta bizalommal fordultak hozzám terracotta és betoncserepű háztulajdonosok a tető problémáikkal. A háztetőről magas víznyomással a mohát eltávolítom (*vegyszer nélkül*). Figyelem, a víztálatom rám nem vonatkozik! A tetője lehet terracotta vagy betoncserep. Színes cementtel kúpcserépeit (*duda-cserépeit*) átcementezem, a törött cserépeket, mind kicserélem vagy lera-gasztom. A terracotta cserepet leglazítom vagy a mohánövést gátló vegyszerrel bevonom, a betoncserep tetőjét szükség esetén az ön által választott színnel befestem és glazúrozom is. Ha a tető közötti pléh völgy rozsdás és a kémény körül is a pléh rozsdás és már folyik, ezt is mind kicserélem. Szélvihar okozta kárt a tetőn gyorsan rendezem és nyugtát adok a biztosító részére. Amennyiben garázs, veranda, carport vagy ehhez hasonló épületen tető-problémája van, hullámvas, decking stb. szükség esetén megjavítom, kicserélem, átfestem. Használok Zinalum Colorbond anyagot. Óreg Fiberglass tetőt kicserélem új Fiberglassra vagy Laserlite-ra, hasonló anyaggal is. Szükség esetén darab víz-csatornát is kicserélek. Csatorna kitakarítást is végzek (*szükséges ez a tűzveszély esetén*). Padlás forgó levegőzt is berakok a tetőbe. Bármilyen tető problémája van, bizalommal forduljon Jánoshoz. Amennyiben sürgős szolgálat kell, hívjon reggel 7-8 óra között, Melbourne 80 km-es körzetében és Geelongban is, vagy hívja magyarul-angolul a 9318-5103 vagy mobilon 0422-770-957. Ha nem jelentkezik, hagyja üzenetrögzítőt az ön telefonszámát és visszahívom.

**MAGYAR** fogtechnikus nemcsak Gardenvale-i rendelőjében fogad ügyfeleket, de kérésre — előzetes megbeszélés szerint — saját otthonában is felkeresi. Telefonon 9596-6611 (Melbourne). Kérje Izabellát.

**HÁZAK**, hozzáépítések, beázott tetők, stancok javítását, bejárati ajtók (fixing lock up), konyhák, fürdőszobák átalakítását vállaljuk. Hívja Józsit a 9547-2453 (Melbourne) telefonszámon.

**PAPLANT**, dunyhát, párnát, ágyszőnyeget legolcsóbban a készítőnél szerezheti be. Régi paplanját, párnáját kívánsága szerint újjáalakítjuk. Nagy választék importált selyembrokat, damaszt, argin, polieszter és cotton anyagokban. Abroszok, törülközők raktáron. SCHWARCZ PAPAN, 458 Glenhantly Rd., Elsternwick. Tel.: 9523-6616 (Melb.) Előzetes megbeszélésre vasárnap is kinyitunk.

**KIADÓ** budapesti lakás — 3 percre a Nyugatitól. Mérsékelt bér. Hívja a (03) 9578-4640 számot.



## Melbourne Melbourne Melbourne

**Magyaros ízek  
Sonkavásár  
Szaloncukor  
GRÜNER HENTESÜZLET**  
\*Delicatessen\*  
227 A Barkly St., St. Kilda  
Telefon/Fax: 9534-2715.  
**Grüner Péter és  
munkatársai  
kellemes ünnepeket  
kívánnak**

**LÁSZLÓ MAGÁNNYOMOZÓ**  
Személyes ügyek nyomozása  
Házasságtörés titkos megfigyelése  
0451 146-665 (Melbourne)

**Magyarul beszélő villanyszerelő 20 évi ausztrál tapasztalattal kisebb-nagyobb munkát felvállal.**  
Orthoni és üzleti beszerelések, EME megmérése, légkondicionáló vezetékezés stb.  
Telefon, intercom és TV antenna beszerelést szintén vállal.  
Energia takarékosítási szakértő és LED lámpa forgalmazása.  
Hívja Barnát 0406 875-097  
vagy pedig emailen: [gizmoelectrix@gmail.com](mailto:gizmoelectrix@gmail.com)

**BELLA MARINA**  
magyarul beszélő ügyvéd  
Forduljon hozzám bármilyen törvényes ügyével  
Ingatlan adás-vétel és bérlet  
Ingatlan vétel finanszírozása  
Végrendelet készítése, végrehajtása, megtámadása  
Örökség ügyek  
Váloperek és családi ügyek  
Követségi hitelesítés  
Suite 2, Level 7 / 221 Queen St. Melbourne 3000  
**CAULFIELDI IRODÁMBAN is fogadok ügyfeleket**  
Telefon 9505-4999 Fax 9505-4899  
E-mail: [marina@bellalawyers.com.au](mailto:marina@bellalawyers.com.au)

**MOVING OVERSEAS?**

- Working with the Hungarian community since 1970!
- Specialist international mover
- Door to door service
- High quality packing
- Cars & Motorbikes
- Secure Storage
- Trust our 40 years experience

Call for an obligation free quote ☎  
**1300 789 322**  
[www.ossworldwidemovers.com](http://www.ossworldwidemovers.com)

## Sydney

**FÉRFI ÁPOLÓ** és ezermester idősök és betegek gondozását és felügyeletét vállalja bentlakással is.  
Hívjon a 0439 545-168 telefonon.  
(Sydney)

**Magyar állampolgársági és útlevelekérelmek, ausztrál vízumügyek, NAATI fordítások.**  
**Hajdu Gábor**  
(MARN: 0962683)  
[www.gaborhajdu.com.au](http://www.gaborhajdu.com.au)  
Telefon: 02 6241 5293

## Sydney

**MAGYAR** szépirodalmi könyvek olcsón eladók. Karinthy, Krúdy, Herczeg stb.  
Hívjon esti órákban (02) 0427 1110.

**ÜGYVÉD  
BUDAPESTEN**  
nagy gyakorlattal és szakértelemmel,  
mindenféle ügyintézés,  
jogi tanácsadást vállal.  
Forduljon bizalommal:  
**Dr. Horváth Anna**  
e-mail:  
[drhorvatha@yahoo.com](mailto:drhorvatha@yahoo.com)  
fax: (0011) 36-1-4038503

## LUXUSLAKÁS ELADÓ BUDAPESTEN

Második emeleti (lift van) 250 m<sup>2</sup>-es luxuslakás eladó. A lakás diplomatanegyedben, fákkal szegélyezett utcában, az Andrassy út, Hősök tere és a Városliget közelében van, a legmagasabb elvárásoknak megfelelően, teljesen felújított állapotban.

Vételár 228,000,000 HUF.

Az árban benne van számos bútor és berendezési tárgy, beleértve szaunát és jacuzzi fürdőt is.

Magyar-ausztrál társaim!

Lehet, hogy Magyarországra költözést terveznek (mint én tettem), hogy az európai utazások, gazdag kulturális élet örömeit élvezzék, vagy új üzleti lehetőségeket, új és izgalmas életformát keresnek kedvező áron.

Egy valóban egyedi, gyönyörű lakást kínálok megvételre.

Számos fotó tekinthető meg a:

<http://nsinfo.hu/lendvay.zip> címen.

Az érdeklődőket kérem, jelentkezzenek további információért Mrs Márta Jónap-Pétery-nél a

[martapetery@net-snake.hu](mailto:martapetery@net-snake.hu) e-mail címen.

## A Magyar Élet Kiadóhivatalának P.O. Box 210, Caulfield, Vic. 3162 Megrendelem

A Magyar Életet \_\_\_ évre Mellékelek \$ \_\_\_-t.  
Előfizetési díj egész évre (50 szám) GST-vel együtt \$ 160

Félévre (25 szám) GST-vel együtt \$ 80

Külföld egy évre: Magyarország \$ 240. NZ \$ 220

A Magyar Életnek **régi** előfizetője vagyok

**új** előfizetője vagyok

Név \_\_\_\_\_

Cím \_\_\_\_\_

Postcode \_\_\_\_\_

A csekket **HUNGARIAN LIFE** névre kérjük kiállítani.  
**MONEY ORDER** átutalása esetén kérjük, ne felejtse el a postán kapott nyugtát azonnal **elküldeni** hozzánk a fenti címre.  
A nevet és a címet olvasható nagybetűkkel kérjük kitölteni.  
Címváltozás esetén szíveskedjék a régi címet is közölni.